

BG

HR

GR

RU

RS

SI

TR

中文

繁中

JP

BM

AR

TH



Design and Quality  
IKEA of Sweden



<b>БЪЛГАРСКИ</b>	<b>4</b>
<b>HRVATSKI</b>	<b>6</b>
<b>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</b>	<b>8</b>
<b>РУССКИЙ</b>	<b>10</b>
<b>SRPSKI</b>	<b>12</b>
<b>SLOVENŠČINA</b>	<b>14</b>
<b>TÜRKÇE</b>	<b>16</b>
中文	18
繁中	19
日本語	20
<b>BAHASA MALAYSIA</b>	<b>22</b>
عربي	24
ไทย	25

## ВАЖНО - ЗАПАЗЕТЕ ЗА СПРАВКА - ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО

Внимателно следвайте тези инструкции за безопасност и сглобяване. Запазете ги за справка.

Препоръчва се кошарката да се използва с матрак с размери 120 см x 60 см и височина до 12 см.

### ВНИМАНИЕ

- Не използвайте кошарката, ако някоя част е счупена, скъсана или липсва. Подменете я в най-близкия магазин на ИКЕА. НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ заместители на оригиналните части.
- Не оставяйте нищо в кошарката и не я поставяйте близо до предмети, в които детето може да си заклеци крачето или има опасност да се задуши или удуши, например шнурове, върви на щори/завеси и др.

- Не използвайте повече от един матрак.
- Имайте предвид, че е опасно кошарката да се поставя в близост до открит огън и други източници на силна топлина като електрически печки, газови печки и др.

### Важни инструкции за безопасност!

- Преди употреба затегнете добре всички скрепителни елементи. Редовно ги оглеждайте и при нужда ги затягайте наново.
- Най-ниската позиция на основата е най-безопасна. За да предотвратите риск от падане, щом бебето се научи да стои в седнало положение, преместете матрачната основа на най-ниското ниво.
- Височината на матрака трябва да е такава, че разстоянието от горната му повърхност до горния ръб на рамката да е поне 500 мм на най-ниското ниво на основата и поне 200 мм на най-високото.

- Ако детето може да се покатерва извън кошарката, спрете да я използвате, за да не падне и да се нарани.
- В никакъв случай не покривайте матрака с найлон, за да не предизвикате задушаване.

**Почистване и поддръжка**

Почиствайте с кърпа и мек препарат. Подсушавайте с мека и чиста кърпа.

## VAŽNO - SAČUVAJTE ZA BUDUĆE UPOTREBE - PAŽLJIVO PROČITAJTE

Pažljivo slijedite ova upozorenja i upute za sastavljanje. Sačuvajte za buduće upotrebe.

Najmanja preporučena veličina madraca: 120 cm x 60 cm, a debljina do 12 cm.



### UPOZORENJE

- NE koristite krevetić ako bilo koji dio nedostaje, ako je oštećen ili slomljen. Kontaktirajte svoju lokalnu IKEA robnu kuću za rezervne dijelove i prateću literaturu. Ne zamijenjujte dijelove.
- Ne ostavljajte predmete u krevetiću te ne postavljate krevetiću blizu drugih predmeta koji mogu biti uporište djeci za penjanje ili predstavljaju opasnost od gušenja ili davljenja, npr. konopi, poteznice, itd.

- U krevetiću koristite samo jedan madrac.
- Budite svjesni rizik otvorene vatre i drugi izvora topline (npr. električnih i plinskih radijatora, itd.) koji se nalaze u blizini krevetića.

### Važne sigurnosne informacija

- Dobro zategnite sve okove prije uporabe. Redovito provjeravajte sve okove i po potrebi ih dodatno zategnite.
- Najniži položaj osnove kreveta je najsigurniji. Prije nego dijete počne samostalno sjediti, postavite osnovu za madrac u najniži položaj.
- Debljina madraca treba biti tolika da visina od gornje površine madraca do gornjeg ruba okvira krevetića iznosi najmanje 500 mm s osnovom krevetića u najnižem položaju te najmanje 200 mm s osnovom krevetića u najvišem položaju.
- Ne koristite krevetić ako se dijete može penjati ili ako naraste do 90 cm kako bi spriječili ozljede od pada.
- Nikada ne koristite plastične vrećice ili slične predmete kao navlaku za madrac zbog opasnosti od gušenja.

**Njega i održavanje**  
Očistite krpom i blagim  
sredstvom za čišćenje. Obrišite  
mekanom i čistom krpom.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ - ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ

Ακολουθήστε με προσοχή αυτές τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες συναρμολόγησης. Κρατήστε για μελλοντική χρήση. Συνιστώμενες διαστάσεις στρώματος για αυτήν την κούνια: 120 cm x 60 cm ενώ το πάχος του δεν πρέπει να ξεπερνάει τα 12 cm.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μη χρησιμοποιείτε την κούνια εάν κάποιο μέρος είναι σπασμένο, έχει φθαρεί ή λείπει. Επικοινωνήστε με το τοπικό κατάστημα ΙΚΕΑ για αντικατάσταση εξαρτημάτων. Μη χρησιμοποιείτε υποκατάστατα εξαρτήματα.
- Μην αφήνετε πράγματα στην κούνια και μην την τοποθετείτε κοντά σε αντικείμενα που θα μπορούσαν να

χρησιμοποιηθούν ως πάτημα για να βγει το παιδί από την κούνια ή που παρουσιάζουν κίνδυνο ασφυξίας ή στραγγαλισμού, π.χ. σχοινιά, κορδόνια από στόρια και κουρτίνες κτλ.

- Μην τοποθετείτε πάνω από ένα στρώμα στην κούνια.
- Μην τοποθετείτε την κούνια κοντά σε εστίες υψηλής θερμοκρασίας, π.χ. τζάκι, κουζίνα κτλ.

### Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας!

- Σφίξτε όλα τα εξαρτήματα συναρμολόγησης με ασφάλεια πριν τη χρήση. Ελέγξτε προσεκτικά όλα τα εξαρτήματα και ξανασφίξτε τα, εάν κριθεί αναγκαίο.
- Όσο πιο χαμηλά είναι τοποθετημένη η βάση του κρεβατιού, τόσο πιο ασφαλής είναι η κούνια. Για την αποφυγή πτώσεων και χτυπημάτων, η βάση του στρώματος πρέπει να τοποθετηθεί στη χαμηλότερη θέση από τη στιγμή που το παιδί θα είναι αρκετά μεγάλο ώστε να στέκεται όρθιο.
- Το ύψος από την επάνω επιφάνεια του στρώματος έως



την πάνω άκρη του σκελετού της κούνιας πρέπει να είναι τουλάχιστον 50 cm.

- Για την αποφυγή τραυματισμών από πτώσεις, η συγκεκριμένη κούνια δε θα πρέπει να χρησιμοποιείται πια από αυτό το παιδί, όταν ψηλώσει τόσο ώστε να σκαρφαλώνει και να βγαίνει από την κούνια.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ πλαστικές τσάντες ως κάλυμμα στρώματος γιατί μπορεί να προκληθεί ασφυξία.

#### **Φροντιδα και συντήρηση**

Καθαρίστε με ένα πανί ελαφρώς βρεγμένο με ήπιο καθαριστικό. Σκουπίστε με ένα στεγνό, μαλακό πανί.

## **ВАЖНАЯ ИН- ФОРМАЦИЯ – ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ – СОХРАНИТЕ**

Следуйте этим предупреждениям и инструкции по сборке. Сохраните для дальнейшего обращения.

Рекомендованный минимальный размер матраса для этой кровати: 120 см x 60 см, толщина не должна превышать 12 см.

### **ВНИМАНИЕ**

— Не пользуйтесь кроватью, если какая-либо деталь повреждена или отсутствует. За запасными частями и инструкцией при необходимости обратитесь в магазин ИКЕА. Не используйте запасные части других производителей.

- Не оставляйте ничего в кровати и не ставьте кровать около предметов, которые можно использовать в качестве опоры для ног, или предметов, которые могут стать причиной удушья, например завязки, шнуры гардин и жалюзи и т.п.
- Не кладите в кровать более одного матраса.
- Источники открытого пламени или сильного нагрева (электрообогреватели, газовые камины) в непосредственной близости от кровати представляют серьезную опасность.

### **Важная информация по безопасности!**

— Перед началом использования тщательно затяните все соединительные крепления. Регулярно проверяйте и при необходимости подтягивайте все соединительные крепления.

- Наиболее безопасным является нижнее положение основания матраса. Для обеспечения безопасности основание должно быть установлено в нижнее положение, как только ребенок начинает самостоятельно садиться.
- Используйте такой матрас, чтобы расстояние от верхней поверхности матраса до верхнего края каркаса кровати было минимум 500 мм, когда основание установлено в нижнем положении, и минимум 200 мм, когда основание кровати установлено в верхнем положении.
- Чтобы предотвратить падение, следует прекратить использование кровати, когда ребенок может выбраться из нее самостоятельно.
- Никогда не используйте пластиковую упаковку или другие пластиковые пленки в качестве защиты матраса, как они могут привести к удушью.

**Уход**

Протирать влажной тканью с использованием мягкого моющего средства. Затем протереть сухой чистой тканью.

## BITNO – PAŽLJIVO PROČITAJTE – SAČUVAJTE!

Pažljivo sledite ova upozorenja i uputstva o sastavljanju. Sačuvajte ih. Najmanja preporučena veličina dušeka za ovaj krevetac je 120 cm x 60 cm čija debljina ne prelazi 12 cm.

### UPOZORENJE!

- Nemojte koristiti krevetac ukoliko su pojedini delovi oštećeni, polomljeni ili nedostaju. Obratite se lokalnoj robnoj kući IKEA da zamenite delove. Nemojte zamenjivati delove.
- Nemojte u krevetu ostavljati predmete niti ga postavljati u blizini predmeta koji mogu poslužiti kao oslonac ili predstavljati opasnost od davljenja ili gušenja na primer: gajtani, trake, vezovi itd.
- Nemojte koristiti više od jednog dušeka u krevetu.

- Vodite računa o tome da ne postavite krevetac u blizini plamena i ostalih jakih izvora toplote poput grejalica, radijatora, plinskih grejača itd.

### Bitna bezbednosna uputstva!

- Pre korišćenja pričvrstite sve šrafove i okove. Sve šrafove i spojeve redovno proveravajte i, ako je potrebno, pričvrstite.
- Njaniža pozicija kreveta je i najbezbednija. Da predupredite padove, postavite osnovu dušeka na najniži položaj čim beba bude u stanju da se samostalnu uspravi.
- Dušek treba da bude takve debljine da visina od gornje površine dušeka do gornje ivice ogradice bude najmanje 500 mm kada je osnova dušeka na najnižem položaju i 200 mm kada je osnova dušeka na najvišem položaju.
- Ukoliko je dete u stanju da se uzvère uz krevetac i izađe, prestanite da ga koristite da dete ne bi palo.
- Nikada nemojte koristiti plastične omote ili folije kao omotače dušeka da ne bi izazvali gušenje.

## ข้อมูลสำคัญ ควร อ่านอย่างละเอียด และเก็บไว้เป็น ข้อมูลอ้างอิงต่อไป

ปฏิบัติตามคำเตือนและวิธีการประกอบอย่างเคร่งครัด และเก็บเอกสารคำแนะนำทั้งหมดไว้ เพื่อใช้เป็นข้อมูลอ้างอิงต่อไป  
ที่นอนที่ใช้กับเตียงนี้ต้องมีขนาดอย่างน้อย 120x60 ซม. และหนาไม่เกิน 12 ซม.

### คำเตือน

- ห้ามใช้เตียงนี้ หากมีชิ้นส่วนที่แตกหัก ข้ำรูดเสียหาย หรือขาดหายไป กรุณาติดต่อสาขา IKEA ใกล้บ้านเพื่อขอชิ้นส่วนหรืออะไหล่ของแท้ และใช้ชิ้นส่วนที่ถูกต้องเท่านั้น ห้ามนำชิ้นส่วนอื่นมาสลับใช้หรือใช้แทนกัน

- อย่าทิ้งสิ่งของใดๆ ไว้บนเตียง เช่น ของเล่น และอวัยวะของไว้ใกล้เตียง เพราะเด็กอาจใช้สิ่งของเหล่านี้เป็นที่เหยียบเพื่อปีนออกจากเตียง เก็บของที่มีลักษณะเป็นเส้นยาว เช่น เชือกดิ่งม่าน สายคล้องจุกนม ให้พ้นมือเด็ก เพื่อป้องกันเด็กถูกเชือกพันและรัดคอ
- ห้ามใช้ที่นอนเกิน 1 หลังบนเตียงเดียว
- หากเตียงเด็กอยู่ใกล้แหล่งให้ความร้อน เช่น เตาไฟ เตาแก๊ส ควรระมัดระวังเป็นพิเศษ แต่เพื่อความปลอดภัย ควรวางเตียงให้ห่างจากจุดที่ทำให้เกิดความเสียหายต่อเด็ก

### ข้อมูลสำคัญเพื่อความปลอดภัย!

- ก่อนใช้งาน ตรวจสอบว่าประกอบชิ้นส่วนทั้งหมดอย่างแน่นหนา และตรวจสอบสกรูอย่างสม่ำเสมอ ถ้าพบสกรูหรือฟิตติงที่หลวม ให้ขันเข้าให้แน่น
- เด็กที่ปรับพื้นเตียงให้ต่ำ จะให้ความปลอดภัยในการใช้งานมากที่สุด เมื่อเด็กเริ่มโตขึ้นจนสามารถทรงตัวนั่งได้ ให้ปรับพื้นเตียงต่ำลง เพื่อป้องกันเด็กปีนออกจากเตียง แล้วปลดตกลงมา

**Održavanje i čišćenje:**

Obrišite krpom nakvašenom  
u blago sredstvo za čišćenje.  
Osušite mekom suvom krpom.

## هام - احتفظي به للرجوع إليه مستقبلاً - أقرني بعناية

اتبعي هذه التحذيرات وتعليمات  
التجميع بدقة تامة. احتفظي بها  
للمستقبل.  
مقاس المرتبة الأذنى الموصى به  
لهذا المهد هو 120 سم x 60 سم  
وسماعة لا تتجاوز 12 سم.

### ⚠ تحذير

- لا تستخدم المهد في حالة  
تعرض أحد قطعه للكسر، التلف  
أو فقدان. اتصلي بمعرض إيكيا  
لإستبدال القطع. لا تستخدم  
قطع بديلة غير أصلية.
- لا تتركى أبداً أشياء على المهد  
أو تضعي المهد بجانب منتج آخر  
قد يساعد في التسلق أو يشكل  
خطورة تؤدي للاختناق، مثل  
الأربطة، حبال الستائر وغيرها.
- لا تستخدم أكثر من مرتبة  
واحدة في المهد.
- انتبهي إلى مخاطر وجود نار  
مكشوفة ومصادر حرارة قوية  
أخرى، مثل المواقد الكهربائية،  
المواقد الغازية وغيرها، بجوار  
المهد.

**معلومات هامة للسلامة!**

- أربطي جميع تركيبات التجميع  
بإحكام قبل الاستخدام.  
افحصي جميع التركيبات على  
فترات منتظمة وأعيدي ربطها  
إذا لزم الأمر.
- الوضعية الأذنى لقاعدة السرير  
هي الأكثر أماناً. لمنع الطفل  
من السقوط، يجب تعديل قاعدة  
المرتبة لتكون في أدنى وضعية  
بمجرد أن يتمكن الطفل من  
الجلوس.
- ينبغي أن تكون سماكة المرتبة  
من السطح العلوي للمرتبة إلى  
الحافة العلوية لهيكل المهد  
بارتفاع لا يقل عن 500 ملم في  
أدنى وضعية لقاعدة المهد وما  
لا يقل عن 200 ملم في أعلى  
وضعية لقاعدة المهد.
- لمنع حدوث إصابات ناتجة عن  
السقوط عندما يكون الطفل  
قادراً على التسلق خارج المهد،  
يجب عدم استخدام المهد مرة  
أخرى مع ذلك الطفل.
- لا تستخدمى أبداً أكياس  
بلاستيكية أو أي أعطية  
بلاستيكية أخرى لتكون بمثابة  
أعطية للمرتبة حيث أنها قد  
تتسبب في الاختناق.

**العناية والصيانة**

نظفي بواسطة قطعة قماش مبللة  
بمنظف لطيف. جففي بواسطة  
قطعة قماش نظيفة وناعمة.

## POMEMBNO – SHRANITE ZA V PRIHODNJE – POZORNO PREBERITE

Pozorno upoštevajte ta opozorila in navodila za sestavljanje. Shranite za v prihodnje. Najmanjša priporočljiva velikost vzmetnice za to otroško posteljico je 120 cm x 60 cm, debelina pa naj ne presega 12 cm.

### OPOZORILO

- Otroške posteljice ne uporabljajte, če katerikoli del manjka, je poškodovan ali polomljen. Za nadomestne dele se obrnite na najbližji pohištveni salon IKEA. Ne menjavajte delov.
- Ne puščajte ničesar v posteljici in je ne postavljajte blizu drugih izdelkov, na katere bi otrok lahko splezal ali se z njimi zadušil ali zadavil (vrvice, trakovi, itd.).
- Ne uporabljajte več kot ene vzmetnice v posteljici.

- Zavedajte se nevarnosti odprtega ognja in drugih virov toplote v bližini otroške posteljice.

### Pomembne varnostne informacije!

- Pred uporabo dobro privijte vse sestavne dele. Izdelek redno preverjajte in vijake po potrebi ponovno privijte.
- Najvarnejši je najnižji položaj podlage za vzmetnice. Še preden je otrok sposoben samostojno sedeti, namestite podlago za vzmetnice na najnižji položaj, saj boste s tem preprečili morebitne padce.
- Debelina vzmetnice naj bo tolikšna, da je površina vzmetnice od zgornjega roba posteljice oddaljena vsaj 500 mm, če je podlaga za vzmetnice nameščena na najnižji položaj, in da ta razdalja meri vsaj 200 mm, če je podlaga za vzmetnice nameščena na najvišji položaj.
- Ko je otrok sposoben sam splezati iz posteljice, je ne uporabljajte več.

- Jangan gunakan beg plastik untuk pengangkutan atau lapik plastik sebagai penutup tilam kerana ia boleh menyebabkan lemas.

### Penjagaan dan penyelenggaraan

Lap bersih dengan kain yang dilembapkan dengan pencuci lembut. Lap kering menggunakan kain yang lembut dan bersih.

## PENTING - SIMPAN UNTUK RUJUKAN - BACA DENGAN TELITI

Ikut amaran dan arahan pemasangan dengan teliti. Simpan untuk rujukan.

Saiz minimum yang disyorkan untuk katil bayi ini ialah 120 sm x 60 sm dengan ketebalan tidak melebihi 12 sm.

### AMARAN

- Jangan gunakan katil bayi jika sebarang bahagiannya patah, koyak atau hilang. Hubungi gedung IKEA untuk alat ganti. Jangan ganti dengan bahagian lain.
- Jangan tinggalkan apa-apa barang di dalam katil bayi atau letakkan katil bayi berdekatan produk lain yang boleh di jadikan tempat berpijak atau mengundang bahaya terjerut atau tercekik contohnya tali, kord bidai/ langsir dan lain-lain.

- Jangan gunakan lebih daripada satu tilam di dalam katil bayi.
- Berhati-hati risiko api terbuka dan sumber haba kuat yang lain seperti api dari bar elektrik, api gas dan lain-lain berdekatan dengan katil bayi.

### Maklumat keselamatan yang penting!

- Ketatkan semua pelengkap pemasangan sebelum digunakan. Periksa semua pelengkap dengan kerap dan ketatkan semula jika perlu.
- Kedudukan paling rendah dasar katil adalah yang paling selamat. Untuk mengelakkan terjatuh, dasar katil mesti dilaras ke kedudukan yang paling rendah sebaik sahaja baik boleh duduk dengan sendiri.
- Ketebalan tilam adalah tinggi daripada permukaan atas tilam hingga ke tepi bahagian atas rangka katil bayi adalah sekurang-kurangnya 500 mm pada kedudukan terendah dasar katil bayi dan sekurang-kurangnya 200 mm pada kedudukan tertinggi dari dasar katil bayi.

- Nikoli ne uporabljajte plastične embalaže ali drugih plastičnih predmetov kot prevlek za vzmetnico, saj se otrok lahko zaduši.

### Nega in vzdrževanje

Očistite s krpo in blagim sredstvom za čiščenje. Obrišite z mehko in čisto krpo.

## ÖNEMLİ - İLERDE GERKEBİLECEĞİ İÇİN SAKLAYINIZ - DİKKATLE OKUYUNUZ

Bu uyarıları ve montaj talimatlarını dikkatle uygulayınız. İlerde gerekebileceği için bu kılavuzu saklayınız.

Bu karyola için önerilen minimum yatak ölçüsü 120 cm x 60 cm ve 12 cm' yi geçmeyen kalınlıktır.

### ⚠ UYARI

- Bebek karyolasının herhangi bir parçası eksik, hasarlı ya da kırık ise kullanmayınız. Yedek parçalar için en yakın IKEA mağazası ile temasa geçiniz. Parçaların yerini ya da parçalarını değiştirmeyiniz.
- Çocuk için basamak oluşturma, dolaşma ve boğulma tehlikesine karşı bebek karyolası yakınında ya da içinde herhangi bir ip, jaluzi perde ipleri gibi nesnelere bırakmayınız.
- Karyola içinde birden fazla yatak kullanmayınız.

- Çocuk karyolası yakınlarında, açıkta yanan ateş, elektrikli, gazlı ısıtıcılar gibi tehlike yaratacak objelerin olmaması gerektiğini unutmayınız.

### Önemli güvenlik bilgileri!

- Ürünü kullanmaya başlamadan önce tüm bağlantı parçalarını sıkılaştırınız. Tüm bağlantı parçalarını düzenli olarak kontrol edip gerekirse tekrar sıkınız.
- Karyolanın en güvenli kullanımı en alçak pozisyonda kullanımudur. Karyoladan düşme tehlikesine karşı çocuk oturma yetkinliğini kazanır kazanmaz yatak bazasının en alçak pozisyona ayarlanması gerekmektedir.
- Yatak kalınlığı, yatak bazası en alçak pozisyonda iken yatağın en üst yüzey yüksekliği ile karyolanın en üst noktası arasında en az 500 mm olması ve yatak bazası en yüksek pozisyonda iken en az 200 mm olması gerekmektedir.

- 転落によるケガを防ぐため、お子さまが柵を乗り越えそうになったら、ベビーベッドの使用を中止してください。
- ビニールの梱包材やフィルムなどをカバー代わりにマットレスに敷いたり、マットレスをくるんだりしないでください。お子さまが窒息する危険があります。

### お手入れ方法

中性洗剤を含ませた布で拭いたあと、きれいな柔らかい布で拭きしてください。



## 重要 - この説明書をよくお読みになり、必要なときにご覧いただけるよう大切に保管してください。

お子さまの安全のため、この注意書きと組立説明書を注意深く読み、指示や警告に従ってください。必要なときにご覧いただけるよう説明書は大切に保管してください。このベビーベッドには、長さ120cm×幅60cm以上、厚さ12cm以下のマットレスのご使用をおすすめします。

### 警告

— パーツが破損、不足している場合には、ベビーベッドを使用しないでください。交換パーツについては、お近くのイケアストアにお問い合わせください。パーツをほかのもので代用しないでください。

- 柵を乗り越える足がかりになるものや、窒息したり首に絡まったりするようなものは決してベッドの中に置かないでください。また、ひもや、ブラインドまたはカーテンのコードなどの近くにベビーベッドを設置しないでください。
- ベビーベッドの中に敷くマットレスは1つだけにしてください。
- ベビーベッドのすぐ近くに、炎や、電気・ガスなどその他の熱源を置かないでください。

### 安全のための注意事項!

- ご使用前に、すべてのネジや固定具をしっかりと締めてください。すべてのネジや固定具を定期的にチェックし、必要に応じて締め直してください。
- ベッドベースの位置を一番低くしておくのが最も安全です。転落を防ぐため、お子さまがおすわりできるようになる前に、ベッドベースを一番低い位置に調節してください。
- マットレスは、上面からベッドフレームの上端までの高さが、ベッドベースを最下段にセットした場合には500mm以上、最上段にセットした場合には200mm以上になる厚さのものをご使用ください。

- Düşmeden kaynaklanan yaralanmaları önlemek için çocuk karyolaya tırmanma yetkinliğini kazandığında artık bu karyolanın kullanılmaması gerekmektedir.
- Plastik kargo poşetleri veya diğer plastik film gibi materyalleri boğulmalara sebep olabileceğinden **KESİNLİKLE** yatak çarşafı olarak kullanmayınız.

### Bakım ve temizlik

Hafif bir deterjana batırılmış bir bez ile siliniz. Yumuşak ve temiz bir bez ile kurulayınız.

## 重要信息——保留此信息，以便日后需要——请仔细阅读

请严格按照警告说明和组装说明操作。保留此信息，以便日后需要。

与此婴儿床配用的床垫的最小建议尺寸为120厘米x 60厘米，厚度不超过12厘米。

### 警告

- 如果有任何部件损坏、磨损或遗失，请停止使用。联系您当地的宜家商场，替换部件。不要擅自更换。
- 不要将任何物品放在婴儿床内或将婴儿床放靠近家具摆放，因为这可能成为踏步或造成窒息缠绕的危险，如线绳、窗帘等。
- 不能在婴儿床上始终超过1张床垫。
- 请注意周围是否有明火或其他强热源，如电子炉、燃气灶等。

### 重要安全信息！

- 使用前，必须将所有的组装安装件妥善拧紧固定。定期检查所有安装件，如有需要，应重新紧固。
- 最低的床位是最安全的。为了防止跌落，当孩子会坐起来之后，应该立即调到低床位。
- 床垫的厚度应该是当婴儿床调到最低床位时，从床垫的最上面到婴儿床框架顶部边缘的距离至少为500毫米，调到高床位时，此距离至少为200毫米。
- 为防止跌落受伤，当孩子能够爬出婴儿床时，就应该停止使用此婴儿床。
- 请不要使用塑料袋或其他塑料胶带作为床垫套，因为这些材料可能会引起窒息。

### 保养维护

将蘸有中性清洁剂的抹布擦拭。然后用干净、柔软的抹布擦干。

## 重要資訊，請仔細閱讀，並保存以供參考。

須依照警語和組裝說明使用產品，並保留說明書以供參考。建議使用最小床墊尺寸：120x60公分，厚度不可超過12公分。

### 警告

- 如果發現零件毀損、裂開或遺失，不可使用嬰兒床。請聯絡IKEA客服人員，以更換零件。不可用其他零件更換。
- 不可將任何物品遺留在嬰兒床內，或將嬰兒床擺放在其他家具附近，以免被當作踏腳處爬出嬰兒床，或被繩子、窗簾拉繩等物品纏勒，發生窒息危險。
- 嬰兒床只能擺放一張床墊。
- 嬰兒床不可擺放在壁爐、電爐和瓦斯爐等熱源附近。

### 重要安全資訊！

- 使用前須鎖緊所有組裝配件，並定期檢查所有配件，必要時須重新鎖緊。
- 床墊底座的最低位置是最安全的使用位置。孩童可自行坐起時，應將床墊底座調整至最低位置。

- 床墊厚度應符合此標準：床墊底座在最低位置時，床墊上層表面與床框上緣之間的距離需超過50公分；床墊底座在最高位置時，床墊上層表面與床框上緣之間的距離需超過20公分。
- 孩童可自行爬起後，不可再使用嬰兒床，以免孩童因爬出嬰兒床而跌落受傷。
- 不可使用塑膠袋或塑膠膜做為床墊套，以免造成窒息危險。

### 保養與維護

用抹布沾溫和清潔劑擦拭乾淨，再用乾淨的軟布擦乾。